

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
LEMBAR PERNYATAAN	ii
LEMBAR PERSETUJUAN	iii
LEMBAR PENGESAHAN	iv
PEDOMAN TRANSLITERASI	v
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR GAMBAR.....	xvi
DAFTAR TABEL	xvii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	6
C. Tujuan Penelitian	7
D. Kegunaan Penelitian.....	7
E. Kajian Pustaka.....	8
F. Kerangka Berpikir.....	13
G. Metode Penelitian	17
H. Sistematika Penulisan.....	18
BAB II LANDASAN TEORI (KAJIAN PUSTAKA).....	19
A. Manuskrip	19
B. Pengertian Mushaf.....	21
C. Sejarah Penulisan Mushaf	23
D. Mushaf Standar Indonesia.....	25
E. Filologi, Kodikologi & Tekstologi	30
a) Pengertian Filologi.....	30
b) Pengertian Kodikologi	31
c) Pengertian Tekstologi	32
F. Ragam Kajian Mushaf	33
a) Ilmu Tajwid.....	33

b) <i>Rasm</i>	35
c) <i>Dabt</i>	36
d) <i>Iluminasi & Ilustrasi</i>	38
e) <i>Ilmu Waqaf & Ibtida'</i>	40
f) <i>Tanda Rubu'</i>	43
g) <i>Qira'at</i>	45
G. Ideologi Penerjemahan.....	46
a) <i>Ideologi Penerjemahan</i>	46
b) <i>Terjemahan</i>	47
c) <i>Teori Kesepadanan Eugene Nida</i>	48
d) <i>Teori Ideologi Perspektif Lawrence Venuti</i>	50
e) <i>Wacana Kritis (Norman Fairclough)</i>	51
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	52
A. Pendekatan dan Jenis Penelitian.....	52
B. Sumber Data.....	54
C. Teknik Pengumpulan Data	55
D. Teknik Analisis Data	57
E. Prosedur Penelitian	58
F. Tempat dan Waktu Penelitian.....	59
G. Keabsahan Data.....	59
BAB IV PEMBAHASAN DAN HASIL PENELITIAN.....	60
A. Tinjauan Latar Belakang Historis MQTLM	60
a. <i>Biografi KH. Tubagus Latifuddin Majalengka</i>	60
b. <i>Biografi Kuwu Hormat Ridwanudin</i>	66
c. <i>Sekilas Historis Kampung Pesantren Desa Pageraji</i>	69
d. <i>Sekilas Tentang Manuskrip</i>	72
B. Tinjauan Kodikologi Naskah MQTLM.....	75
a. <i>Inventarisasi Naskah</i>	75
b. <i>Judul Naskah</i>	77
c. <i>Penulis, Tahun Penulisan dan Tempat Penyimpanan</i>	77
d. <i>Asal dan Pemilik Naskah</i>	78

e. Kertas dan Tinta.....	80
f. Kondisi Fisik.....	82
g. Watermark dan Countermark.....	83
h. Penjilidan, Jumlah Kuras, Lembar dan Halaman Naskah.....	85
i. Penomoran Halaman dan Jumlah Baris Perhalaman	86
j. Ukuran Naskah dan Tulisan.....	87
k. Jenis <i>Khat</i>	87
l. Sampul	88
m. Iluminasi	89
n. Jilid atau Serial Naskah.....	90
C. Tinjauan Tekstologi Naskah MQTLM.....	95
a. <i>Rasm</i>	95
b. <i>Dabt</i>	104
c. Tanda Waqaf.....	104
d. Tanda Tajwid	105
e. Nun Washal.....	107
f. Simbol-simbol.....	108
g. Scholia.....	111
h. Pengkategorian, Penamaan Surat & Jumlah Ayat	117
i. Analisis <i>Qira'at</i>	129
D. Tinjauan Ideologi Naskah MQTLM.....	131
a. Analisis Ayat-ayat Kekuasaan	132
b. Analisis Ayat-ayat Teologis.....	139
E. Kontribusi MQTLM terhadap kajian mushaf Indonesia.....	150
BAB V PENUTUP.....	152
A. Kesimpulan.....	152
B. Saran	154
DAFTAR PUSTAKA	156
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	162

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4. 1 Maqbaroh K.H. Tubagus Latifuddin	66
Gambar 4. 2 Kuwu Hormat Ridwanudin	68
Gambar 4. 3 Salinan Catatan Silsilah.....	69
Gambar 4. 4 Sekretariat Yayasan K.H. Tubagus Latifuddin	71
Gambar 4. 5 Cover Sampul Manuskrip MQTLM.....	74
Gambar 4. 6 Contoh Halaman Kesamaan dalam MQTLM	76
Gambar 4. 7 Judul Naskah MQTLM	77
Gambar 4. 8 Halaman Depan	82
Gambar 4. 9 Halaman Belakang	82
Gambar 4. 10 Watermark.....	85
Gambar 4. 11 Penomoran Halaman Naskah MQTLM	86
Gambar 4. 12 Jenis <i>Khat</i> Naskah MQTLM	88
Gambar 4. 13 Iluminasi Naskah MQTLM.....	90
Gambar 4. 14 Qashr	106
Gambar 4. 15 Mad Jaiz Munfashil.....	106
Gambar 4. 16 Nun Washal	108
Gambar 4. 17 Scholia tanda Maqra'	112
Gambar 4. 18 Scholia tanda Ruku'.....	112
Gambar 4. 19 Scholia tanda Hizb'.....	113
Gambar 4. 20 Scholia tanda Sajdah	113

DAFTAR TABEL

Tabel 1. 1 Bagan Kerangka Berfikir	16
Tabel 4. 1 Kesalahan Penulisan Huruf.....	92
Tabel 4. 2 Kesalahan Penulisan Harakat.....	93
Tabel 4. 3 Kesalahan Penulisan Huruf.....	94
Tabel 4. 4 Hadzf Al-Huruf.....	97
Tabel 4. 5 Ziyadah.....	99
Tabel 4. 6 Hamzah	100
Tabel 4. 7 Badal	102
Tabel 4. 8 Fasl & Wasl.....	102
Tabel 4. 9 Tanda Waqaf.....	105
Tabel 4. 10 Tanda Simbol.....	111
Tabel 4. 11 Scholia Tanda Juz	116
Tabel 4. 12 Pengkategorian, Penamaan Surat & Jumlah Ayat	128
Tabel 4. 13 Perbandingan Qira'at	130
Tabel 4. 14 Perbandingan Terjemah QS. Al-Baqarah:30	133
Tabel 4. 15 Perbandingan Terjemah QS. Al-Baqarah:247	135
Tabel 4. 16 Perbandingan Terjemah QS. Al-Baqarah:124	137
Tabel 4. 17 Perbandingan Terjemah QS. Al-Baqarah:255	140
Tabel 4. 18 Perbandingan Terjemah QS. Al-Maidah : 64.....	143
Tabel 4. 19 Perbandingan Terjemah QS. Taha : 5	145